HAMBOORG.CITY

Δωρεάν πλατφόρμα για αλλοδαπούς στη Γερμανία

✓ Βοηθός 24/7 στη δική σας γλώσσα
✓ Σαρωτής επίσημων εγγράφων
✓ Υπενθυμίσεις προθεσμιών
✓ Υπολογιστές παροχών

hamboorg.city — είναι και θα παραμείνει ΔΩΡΕΆΝ

Αλλαγή Ονόματος στη Γερμανία — Διαδικασία, Κόστος και Λόγοι

Πώς να αλλάξετε το Vorname ή Nachname σας στη Γερμανία: έγκυροι λόγοι, διαδικασία, απαιτούμενα έγγραφα και κόστος.

Deutsche Begriffe: Namensänderung | Standesamt | Vorname | Nachname | Namenserklärung | Gebühren

---

Πότε μπορώ να αλλάξω το όνομά μου;

Στη Γερμανία, η Namensänderung **δεν είναι εύκολη** — χρειάζεστε έναν **σημαντικό λόγο**. Αυτό συμβαίνει επειδή το όνομα χρησιμεύει για **ταυτοποίηση** και δεν θα πρέπει να αλλάζει αυθαίρετα.

Υπάρχουν δύο τύποι Namensänderung:

1. Namensänderung κατά το ιδιωτικό δίκαιο — σε περίπτωση γάμου, διαζυγίου, υιοθεσίας (μέσω του Standesamt, σχετικά εύκολο)

2. Namensänderung κατά το δημόσιο δίκαιο — για άλλους λόγους (μέσω του Standesamt ή της αρχής αλλαγής ονόματος, δυσκολότερο)

Namensänderung κατά το ιδιωτικό δίκαιο — αυτόματα αίτια

Κατά τη σύναψη γάμου

- Μπορείτε να υιοθετήσετε το **όνομα του συντρόφου σας** ως όνομα γάμου
- **Διπλό όνομα** είναι δυνατό (π.χ. Müller-Schmidt)
- Και οι δύο μπορούν να **διατηρήσουν το όνομά τους**
- Αίτηση στο **Standesamt** κατά τη σύναψη γάμου

Κατά το διαζύγιο

• Μπορείτε να ανακτήσετε το **όνομα γέννησής σας**

• Ή να **διατηρήσετε το όνομα γάμου**

• Ή να ανακτήσετε ένα **προηγούμενο όνομα γάμου**

• Αίτηση στο **Standesamt** μετά το διαζύγιο

Κατά την υιοθεσία

• **Ανήλικα παιδιά:** λαμβάνουν αυτόματα το όνομα των γονέων που τα υιοθέτησαν

• **Ενήλικες:** Η Namensänderung είναι δυνατή κατόπιν αιτήματος

Για παιδιά

• **Einbenennung:** το □δό παιδί λαμβάνει το όνομα του νέου συζύγου (§ 1618 BGB) — απαιτείται η συγκατάθεση και των δύο βιολογικών γονέων

• **Νέος καθορισμός του Nachname** όταν οι γονείς δεν είναι παντρεμένοι είναι δυνατό

Namensänderung κατά το δημόσιο δίκαιο — σημαντικοί λόγοι

Εάν θέλετε να αλλάξετε το όνομά σας **χωρίς** γάμο/διαζύγιο/υιοθεσία, χρειάζεστε έναν **σημαντικό λόγο** (§ 3 NamÄndG):

Αναγνωρισμένοι λόγοι

• **Ψυχική επιβάρυνση** από το όνομα (π.χ. προσβλητικό, γελοίο, δύσκολο να προφερθεί)

• **Προσαρμογή φύλου** — στην περίπτωση τρανς ταυτότητας (από το 2024 επίσης δυνατό μέσω του Selbstbestimmungsgesetz)

• **Σοβαρή ψυχική επιβάρυνση** από το παλιό όνομα (π.χ. λόγω βίας, παρενόχλησης, κακοποίησης)

• **Θρησκευτική μετατροπή** — εάν το παλιό όνομα δεν ταιριάζει με την νέα πίστη

• **Ενσωμάτωση** — προσαρμογή ενός ξένου ονόματος στη γερμανική ορθογραφία ή επιλογή γερμανικού ονόματος

Ανεπαρκείς λόγοι

• "Δεν μου αρέσει το όνομα"

• Λόγοι μόδας (όνομα ηθοποιού κ.λπ.)

• Απλή αποστροφή από το Nachname

• Οικογενειακές διαφορές μόνες τους (χωρίς ιδιαίτερη επιβάρυνση)

Ειδική περίπτωση: Ξένα ονόματα

Για τους αλλοδαπούς υπάρχουν **ευκολότεροι όροι**:

• **Angleichungserklärung** (§ 94 BVFG) — μπορείτε να προσαρμόσετε το όνομά σας στη γερμανική ορθογραφία (π.χ. λατινοποίηση κυριλλικών ή αραβικών ονομάτων)

• **Κτήση ιθαγένειας** — κατά την ιθαγένεια μπορείτε να προσαρμόσετε το όνομά σας ή να επιλέξετε γερμανικό όνομα

• **Δύσκολα προφερόμενα ονόματα** — η συντόμευση ή η απλούστευση είναι δυνατή εάν το όνομα προκαλεί προβλήματα στην καθημερινή ζωή στη Γερμανία

Πώς να ζητήσω μια Namensänderung;

Αρμόδια αρχή

• **Standesamt** — για Namensänderung κατά τη σύναψη γάμου, διαζύγιο, γέννηση

• **Αρχή Namensänderung** — για δημόσιες αλλαγές (συνήθως το Standesamt ή το Ordnungsamt της πόλης σας)

• **Δικαστήριο** — σε περίπτωση διαφορών ή απόρριψης

Απαιτούμενα έγγραφα

• **Δελτίο ταυτότητας** ή Διαβατήριο + Άδεια διαμονής

• **Πιστοποιητικό γέννησης** (τρέχον, όχι παλαιότερο από 6 μήνες)

• **Πιστοποιητικό εγγραφής**

• **Αιτιολόγηση** — γραπτή παρουσίαση του σημαντικού λόγου

• **Στοιχεία** — π.χ. ψυχολογική αξιολόγηση, αστυνομική έκθεση, ιατρικό πιστοποιητικό

• Αν είχατε προηγούμενο γάμο: **Πιστοποιητικό γάμου και Απόφαση διαζυγίου**

• **Δήλωση συναίνεσης** του συζύγου (κατά την αλλαγή ονόματος για παντρεμένους ανθρώπους)

• Για παιδιά: **Συναίνεση** και των δύο γονέων (και του παιδιού από 5 ετών και άνω)

Διαδικασία

1. Συνάντηση συμβουλευτικής στο Standesamt/Αρχή Namensänderung

2. Υποβολή αίτησης με όλα τα έγγραφα

3. Έλεγχος από την αρχή (ενδεχομένως ακρόαση τρίτων: σύζυγος, αστυνομία)

4. Ειδοποίηση — Έγκριση ή Απόρριψη (Χρόνος επεξεργασίας: 2–12 μήνες)

5. Υλοποίηση — Ενημέρωση δελτίων, λογαριασμών, συμβάσεων με το νέο όνομα

Κόστος

Τύπος Namensänderung	Κόστος
Namensänderung κατά τη σύναψη γάμου/διαζύγιο	25–50 €
Namensänderung κατά το δημόσιο δίκαιο (Nachname)	50–1.500 €
Namensänderung κατά το δημόσιο δίκαιο (Vorname)	25–500 €
Angleichungserklärung (για ξένους)	25–60 €
Δελτίο ταυτότητας (Επανέκδοση)	46 €
Διαβατήριο (Επανέκδοση)	70 €

Τα τέλη για τη Namensänderung κατά το δημόσιο δίκαιο εξαρτώνται από το **εισόδημα** και τη **δυσκολία** της υπόθεσης.

Τι πρέπει να κάνω μετά τη Namensänderung;

Αμέσως

• **Δελτίο ταυτότητας** και **Διαβατήριο** επανέκδοση

• **Άδεια διαμονής** αλλαγή (Ausländerbehörde)

• **Πιστοποιητικό εγγραφής** ενημέρωση (Einwohnermeldeamt)

• **Μόνιμος κωδικός φορολογούμενου** παραμένει ίδιος, αλλά ενημερώστε την Φορολογική Υπηρεσία

Εντός λίγων εβδομάδων

• **Τράπεζα** — αλλαγή ονόματος λογαριασμού, νέα κάρτα EC

• **Εργοδότης** — ενημέρωση με το νέο όνομα (Μισθολόγιο, Κοινωνική ασφάλιση)

• **Ασφαλιστικό ταμείο υγείας** — αίτηση νέας κάρτας

• **Ασφάλειες** — ενημέρωση όλων των συμβολαίων

• **Ιδιοκτήτης** — όνομα πόρτας, κουδούνι, μισθωτήριο

• **Ταχυδρομείο** — δημιουργία αιτήματος προώθησης (6 μήνες, 28,90 €)

Αργότερα

• **Άδεια οδήγησης** — Αλλαγή ονόματος (συνιστάται)

• **Δήλωση κατοχής οχήματος** — Ενημέρωση βιβλιδίου οχήματος

• **Διπλώματα/Πιστοποιητικά** — Κατά κανόνα το παλιό όνομα παραμένει, η επανέκδοση είναι συχνά δυνατή

• **Συμβάσεις** — Συμβόλαιο κινητού, συμβόλαιο ηλεκτρισμού, γυμναστήριο κ.λπ.

Selbstbestimmungsgesetz (από το Νοέμβριο 2024)

Από τις 1 Νοεμβρίου 2024, ισχύει το **Selbstbestimmungsgesetz (SBGG)**: Τρανς, διφυλικά και μη δυαδικά άτομα μπορούν να αλλάξουν την **καταχώρηση φύλου και Vorname** στο Standesamt — **χωρίς** αξιολόγηση ή δικαστική διαδικασία.

Διαδικασία

1. Δήλωση στο Standesamt — προσωπικά, εγγραφή 3 μήνες νωρίτερα

2. Δήλωση αυτοδιάθεσης — Δηλώνετε ότι η αλλαγή ανταποκρίνεται στην αίσθησή σας φύλου

3. Αναμονή: 3 μήνες μεταξύ εγγραφής και δήλωσης

4. Κόστος: περίπου 30–50 €

Συμβουλές για ξένους

1. Χρησιμοποιήστε Angleichungserklärung — ευκολότερο και φθηνότερο από την κανονική Namensänderung

2. Κατά την ιθαγένεια — προσαρμόστε το όνομα ταυτόχρονα (εξοικονόμηση τελών)

3. Έγγραφα από τη χώρα καταγωγής — φέρτε το Πιστοποιητικό γέννησης με Apostille και μετάφραση

4. Συμβουλευτική — Η συμβουλευτική για μετανάστες βοηθά σε ερωτήσεις σχετικά με το δίκαιο ονομάτων

hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo